

CONTRÔLE DU VOLUME ET DE LA COMPOSITION

La section contrôle du volume et de la composition de la Direction gestion du lait a la responsabilité de s'assurer que les analyses de composition et la mesure des volumes sont conformes au lait livré par les producteurs et au lait payé par les usines.

Le personnel effectue des visites aux usines pour inspecter les compteurs et les échantillonneurs automatiques. Au cours de l'année 2013, le personnel a collaboré à trois reprises à la formation de 56 nouveaux essayeurs à l'Institut de technologie agroalimentaire de Saint-Hyacinthe. Des vérifications du calibrage ont été effectuées durant l'année sur les bassins refroidisseurs des producteurs qui en ont fait la demande ou dont le circuit de ramassage présentait des variations importantes. Au total, 598 vérifications, dont 477 calibrages complets des bassins, ont été effectuées par l'unité d'étalonnage. En 2013, le travail du personnel, en collaboration avec les transporteurs de lait, a permis de réduire le pourcentage d'écart entre le volume mesuré à la ferme et le volume reçu selon le compteur à l'usine à 0,20 % comparativement à 0,22 % en 2012.

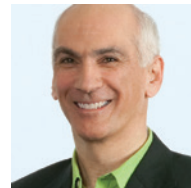
De plus, les employés collaborent avec le personnel du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ), responsable de valider les résultats du laboratoire d'analyse de la composition du lait de Valacta.

Au cours de l'année, plusieurs vérifications et enquêtes ont été réalisées par la Fédération, ou conjointement avec le MAPAQ, dans des fermes qui contrevenaient au Règlement sur les quotas des producteurs de lait. Les fautifs se sont vu imposer des amendes pour les infractions commises.

Un projet sur l'échantillonnage des composants en fonction des mécanismes d'agitation installés sur les bassins refroidisseurs a été amorcé à la fin de l'année. L'objectif du projet est d'évaluer le cycle minimal et la durée d'agitation requise afin de maintenir le lait homogène, et ce, indépendamment de l'heure de la collecte. Ultérieurement, selon les résultats, ce projet pourrait mener vers une approche différente et moins coûteuse d'échantillonnage à la ferme.

En 2013, 96 % de tout le lait livré par les producteurs a été mesuré à l'usine par un compteur approuvé et 96 % de tout le lait livré a été échantillonné à l'aide d'un échantillonneur approuvé pour les besoins de la facturation du lait.

Enfin, en 2013, la teneur en matière grasse a augmenté de 0,034 kilogramme par hectolitre alors que la teneur en protéine a diminué de 0,005 kilogramme par hectolitre, comparativement à l'année précédente. La teneur en lactose a augmenté de près de 0,006 kilogramme par hectolitre. Au total, la teneur des solides totaux a augmenté de 0,035 kilogramme par hectolitre.



LUC BOURNIVAL
Responsable des
contrôles techniques
Technical Controls Manager

MARIO GUERTIN
Agent aux contrôles
techniques
Technical Controls Officer

VOLUME AND COMPOSITION CONTROL

The Volume and Composition Control Section of the Milk Management Department is responsible for ensuring that the composition tests and volume measurements are consistent with the milk shipped by producers and paid for by the plants.

Staff members make visits to plants to inspect the meters and automatic samplers. In 2013, staff participated in three training sessions for 56 new milk graders at the Institut de technologie agroalimentaire de Saint-Hyacinthe. During the year, calibration checks were conducted on the bulk tanks of producers who requested them or on pickup routes that showed significant variations. In total, 598 calibration checks, including 477 full calibrations of bulk tanks, were carried out by the calibration unit. In 2013, the work of staff members, in cooperation with milk transporters, helped reduce the gap between the volume measured on the farm and the volume received at the plant, according to the meter, to 0.20%, compared to 0.22% in 2012.

In addition, the employees worked with the staff of the Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ) who are responsible for validating the results of Valacta's milk composition tests performed in Valacta's laboratory.

During the year, several inspections and investigations were conducted by the Federation or jointly with the MAPAQ of farms that violated the Règlement sur les quotas des producteurs de lait (By-law respecting quotas for milk producers). The offenders were fined for the offences they committed.

A component sampling project based on the agitation mechanisms installed on cooling tanks began at the end of the year. The objective of the project is to evaluate the minimum cycle and duration of agitation required to keep milk homogenous, independently of the pickup time. Later, depending on the results, this project could lead to a different and less costly approach to sampling on farms.

In 2013, 96% of all milk shipped by producers was measured at the plant by an approved meter and 96% of all the milk delivered was sampled by an approved sampler for milk billing purposes.

Finally, in 2013, the butterfat content increased by 0.034 kilograms per hectolitre, while protein content decreased by 0.005 kilograms per hectolitre, compared to the previous year. Lactose content increased by nearly 0.006 kilograms per hectolitre. Overall, total solids content increased by 0.035 kilograms per hectolitre.

Pourcentage du volume mesuré par un compteur approuvé et échantillonné par un échantillonneur approuvé

Percentage of volume measured by an approved meter and sampled by an approved sampler

Volume
Volume

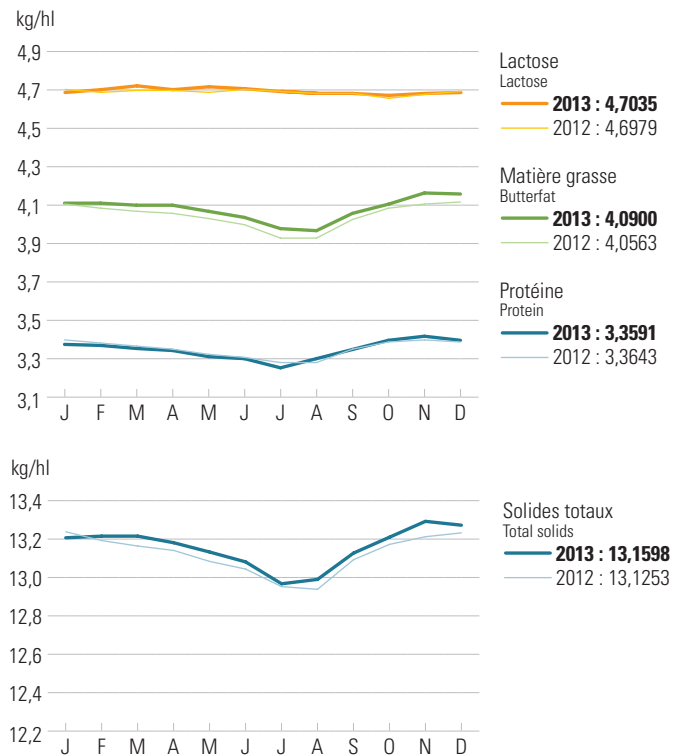
96 % du volume de lait reçu par les usines a été mesuré par un compteur approuvé.
96% of the milk volume received by the plants was measured by an approved meter.

Composition du lait (matière grasse, protéine, lactose et autres solides)
Milk composition (butterfat, protein, lactose and other solids)

96 % du lait a été échantillonné à l'usine, pour le paiement, à l'aide d'un échantillonneur approuvé.
96% of the milk volume was sampled at the plant for payment purposes, using an approved sampler.

Teneur mensuelle – Moyenne pondérée

Monthly test – Weighted average



Volume de lait produit mensuellement

Monthly milk production volume

